



The project has received funding from the European Union's Horizon 2020 research and innovation programme under grant agreement No 857543



Rzeczpospolita  
Polska



Fundacja na rzecz  
Nauki Polskiej

Unia Europejska  
Europejski Fundusz  
Rozwoju Regionalnego



Warszawa, dnia 07 grudnia 2023 roku

**ZAWIADOMIENIE O WYBORZE NAJKORZYSTNIEJSZEJ OFERTY ORAZ ODRZUCENIU  
OFERT W POSTĘPOWANIU NA „ŚWIADCZENIE USŁUG TŁUMACZEŃ JEZYKOWYCH”  
– NR SPRAWY 16/TPBN/2023**

Zamawiający – ENSEMBLE 3 Sp. z o.o. z siedzibą w Warszawie, ul. Wólczyńska 133, na podstawie art. 253 ust. 1 pkt 1) oraz ust 2 Ustawy Prawo zamówień publicznych (t.j. Dz.U. z 2022r. poz. 1710 ze zm.), zwanej dalej „Ustawą PZP”, zawiadamia o wyborze najkorzystniejszej oferty w przedmiotowym postępowaniu.

Zamawiający zawiadamia, że w przedmiotowym postępowaniu jako najkorzystniejszą wybrano ofertę złożoną przez: **Konsorcjum Firm: (i) Weronika Szyszkiewicz Lingua Lab, ul. Sereno Fenn'a 6 lok.14, 31-143 Kraków, (ii) Małgorzata Dembińska Lingua Lab, ul. Sereno Fenn'a 6 lok.14, 31-143 Kraków.** Zamawiający wybrał najkorzystniejszą ofertę na podstawie kryteriów oceny ofert określonych w specyfikacji warunków zamówienia, dalej „SWZ”, tj.

- 1) Kryterium cena oferty brutto - waga kryterium 60%
- 2) Kryterium jakość - waga kryterium 40%

Wykonawca **Konsorcjum Firm: (i) Weronika Szyszkiewicz Lingua Lab, ul. Sereno Fenn'a 6 lok.14, 31-143 Kraków, (ii) Małgorzata Dembińska Lingua Lab, ul. Sereno Fenn'a 6 lok.14, 31-143 Kraków** uzyskał najwyższą ilość punktów w kryteriach oceny ofert (100 punktów) i nie podlega wykluczeniu z postępowania.

Poniżej Zamawiający przedstawia punktację ofert uzyskaną w postępowaniu:



The project has received funding from the European Union's Horizon 2020 research and innovation programme under grant agreement No 857543



LP.	NAZWA I ADRES WYKONAWCY	ILOŚĆ PKT W KRYTERIUM CENA – 60%	ILOŚĆ PKT W KRYTERIUM JAKOŚĆ - 40%	SUMA PKT
1	ILS Lions Group Sp. z o.o. ul. Zamojska 18 lok. 2, 93-486 Łódź	OFERTA ODRZUCONA		
2	IURIDICO Legal & Financial Translations Sp. z o.o. ul. Biała 1B, 80-435 Gdańsk	35,83 PKT	40 PKT	75,83 PKT
3	LINGUA LAB s.c. Weronika Szyszkiewicz, Małgorzata Dębińska Ul. Sereno Fenn'a 6 lok.14, 31-143 Kraków	60 PKT	40 PKT	100 PKT
4	SKRIVANEK Sp. z o.o. Plac Konstytucji 6/75, 00-550 Warszawa	OFERTA ODRZUCONA		
5	VERBA-TEXT LLC IT SP.K. ul. Belgradzka 4/12, 02-793 Warszawa	OFERTA ODRZUCONA		

Jednocześnie Zamawiający działając na podstawie art. 253 ust. 1 pkt 2 oraz ust 2 Ustawy PZP informuje, że w przedmiotowym postępowaniu odrzucił oferty złożone przez następujących Wykonawców:

**1. ILS Lions Group Sp. z o.o. ul. Zamojska 18 lok. 2, 93-486 Łódź**

Oferta wskazana powyżej została odrzucona na podstawie art. 224 ust. 6 Ustawy PZP „Odrzuceniu, jako oferta z rażąco niską ceną lub kosztem, podlega oferta wykonawcy, który nie udzielił wyjaśnień w wyznaczonym terminie, lub jeżeli złożone wyjaśnienia wraz z dowodami nie uzasadniają podanej w ofercie ceny lub kosztu.

Zamawiający w dniu 20 listopada 2023 roku skierował do Wykonawcy wezwanie do złożenia wyjaśnień w zakresie rażąco niskiej ceny.

Wykonawca w dniu 27 listopada 2023 roku przestał swoje wyjaśnienia Zamawiającemu. Wykonawca w swych wyjaśnieniach nie wykazał, że zaoferowana



The project has received funding from the European Union's Horizon 2020 research and innovation programme under grant agreement No 857543



Fundusze Europejskie  
Inteligentny Rozwój



Rzeczpospolita  
Polska



Fundacja na rzecz  
Nauki Polskiej

Unia Europejska  
Europejski Fundusz  
Rozwoju Regionalnego



cena nie jest rażąco niska. Należy wskazać, iż do wyjaśnień Wykonawca **nie załączył żadnych dowodów ani innych dokumentów** w zakresie wyliczenia ceny lub kosztu czego wymagają od niego wprost przepisy Ustawy PZP.

Zgodnie z art. 224 ust. 1 Ustawy PZP „...zamawiający żąda od wykonawcy wyjaśnień, **w tym złożenia dowodów** w zakresie wyliczenia ceny lub kosztu, lub ich istotnych części składowych.”. Tak też Zamawiający uczynił w przedmiotowym przypadku i w wezwaniu z dnia 20 listopada 2023 roku wyraźnie zażądał aby Wykonawca wraz z wyjaśnieniami przedłożył także dowody cyt. „Zamawiający informuje, iż ciężar udowodnienia, że zaoferowana cena lub koszt (lub ich części składowe) nie są rażąco niskie, spoczywa na wykonawcy. Wykonawca zobowiązany jest udzielić wyjaśnień, **składając przekonujące wyjaśnienia oraz dowody**, że możliwe jest rzetelne wykonanie zamówienia za zaproponowaną cenę.”

Mając na uwadze powyższe należy stwierdzić, iż w związku z faktem, iż Wykonawca nie załączył żadnych dowodów do swoich wyjaśnień spełniona została przesłanka określona w art. 224 ustęp 6 Ustawy PZP.

Reasumując powyższe oferta Wykonawcy została odrzucona z przedmiotowego postępowania na mocy art. 224 ustęp 6 Ustawy PZP.

## 2. **SKRIVANEK Sp. z o.o. Plac Konstytucji 6/75, 00-550 Warszawa**

Oferta wskazana powyżej została odrzucona na podstawie art. 224 ust. 6 Ustawy PZP „Odrzuceniu, jako oferta z rażąco niską ceną lub kosztem, podlega oferta wykonawcy, który nie udzielił wyjaśnień w wyznaczonym terminie, lub jeżeli złożone wyjaśnienia wraz z dowodami nie uzasadniają podanej w ofercie ceny lub kosztu.

Zamawiający w dniu 20 listopada 2023 roku skierował do Wykonawcy wezwanie do złożenia wyjaśnień w zakresie rażąco niskiej ceny.





The project has received funding from the European Union's Horizon 2020 research and innovation programme under grant agreement No 857543



Wykonawca w dniu 27 listopada 2023 roku przesłał swoje wyjaśnienia Zamawiającemu. Wykonawca w swych wyjaśnieniach nie wykazał, że zaoferowana cena nie jest rażąco niska. Należy wskazać, iż do wyjaśnień Wykonawca **nie załączył żadnych dowodów ani innych dokumentów** w zakresie wyliczenia ceny lub kosztu czego wymagają od niego wprost przepisy Ustawy PZP.

Zgodnie z art. 224 ust. 1 Ustawy PZP „...*zamawiający żąda od wykonawcy wyjaśnień, **w tym złożenia dowodów** w zakresie wyliczenia ceny lub kosztu, lub ich istotnych części składowych.*”. Tak też Zamawiający uczynił w przedmiotowym przypadku i w wezwaniu z dnia 20 listopada 2023 roku wyraźnie zażądał aby Wykonawca wraz z wyjaśnieniami przedłożył także dowody cyt. *„Zamawiający informuje, iż ciężar udowodnienia, że zaoferowana cena lub koszt (lub ich części składowe) nie są rażąco niskie, spoczywa na wykonawcy. Wykonawca zobowiązany jest udzielić wyjaśnień, **składając przekonujące wyjaśnienia oraz dowody**, że możliwe jest rzetelne wykonanie zamówienia za zaproponowaną cenę.”*

Mając na uwadze powyższe należy stwierdzić, iż w związku z faktem, iż Wykonawca nie załączył żadnych dowodów do swoich wyjaśnień spełniona została przesłanka określona w art. 224 ustęp 6 Ustawy PZP.

Reasumując powyższe oferta Wykonawcy została odrzucona z przedmiotowego postępowania na mocy art. 224 ustęp 6 Ustawy PZP.

### 3. **VERBA-TEXT LLC IT SP.K. ul. Belgradzka 4/12, 02-793 Warszawa**

Oferta wskazana powyżej została odrzucona na podstawie art. 224 ust. 6 Ustawy PZP „Odrzuceniu, jako oferta z rażąco niską ceną lub kosztem, podlega oferta wykonawcy, który nie udzielił wyjaśnień w wyznaczonym terminie, lub jeżeli złożone wyjaśnienia wraz z dowodami nie uzasadniają podanej w ofercie ceny lub kosztu.



The project has received funding from the European Union's Horizon 2020 research and innovation programme under grant agreement No 857543



Fundusze Europejskie  
Inteligentny Rozwój



Rzeczpospolita  
Polska



Fundacja na rzecz  
Nauki Polskiej

Unia Europejska  
Europejski Fundusz  
Rozwoju Regionalnego



Zamawiający w dniu 20 listopada 2023 roku skierował do Wykonawcy wezwanie do złożenia wyjaśnień w zakresie rażąco niskiej ceny.

Wykonawca w dniu 27 listopada 2023 roku przesłał swoje wyjaśnienia Zamawiającemu. Wykonawca w swych wyjaśnieniach nie wykazał, że zaoferowana cena nie jest rażąco niska. Należy wskazać, iż do wyjaśnień Wykonawca **nie załączył żadnych dowodów ani innych dokumentów** w zakresie wyliczenia ceny lub kosztu czego wymagają od niego wprost przepisy Ustawy PZP.

Zgodnie z art. 224 ust. 1 Ustawy PZP „...zamawiający żąda od wykonawcy wyjaśnień, **w tym złożenia dowodów** w zakresie wyliczenia ceny lub kosztu, lub ich istotnych części składowych.”. Tak też Zamawiający uczynił w przedmiotowym przypadku i w wezwaniu z dnia 20 listopada 2023 roku wyraźnie zażądał aby Wykonawca wraz z wyjaśnieniami przedłożył także dowody cyt. „Zamawiający informuje, iż ciężar udowodnienia, że zaoferowana cena lub koszt (lub ich części składowe) nie są rażąco niskie, spoczywa na wykonawcy. Wykonawca zobowiązany jest udzielić wyjaśnień, **składając przekonujące wyjaśnienia oraz dowody**, że możliwe jest rzetelne wykonanie zamówienia za zaproponowaną cenę.”

Mając na uwadze powyższe należy stwierdzić, iż w związku z faktem, iż Wykonawca nie załączył żadnych dowodów do swoich wyjaśnień spełniona została przesłanka określona w art. 224 ustęp 6 Ustawy PZP.

Reasumując powyższe oferta Wykonawcy została odrzucona z przedmiotowego postępowania na mocy art. 224 ustęp 6 Ustawy PZP.

**ZATWIERDZAM**

**Z UP. KIEROWNIK ZAMAWIAJĄCEGO**

*Dariusz Bugiel*

